

unicef

مبادرة ميليت

مهرجان نيابوليس الدولي للمسرح الطفل

32ème Session

Neapolis International Festival

مهرجان نيابوليس الدولي لمسرح الطفل

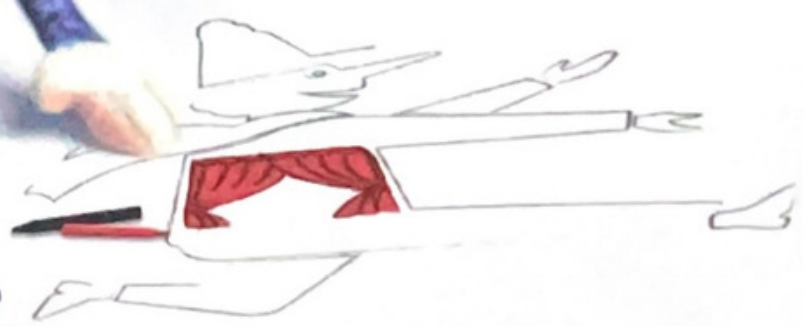
KID'S Theatre

32 Session
Nabel - Tunisia



البرنامج LE PROGRAMME

from 17 to 24
december
2017



www.neapolisfestival.com

Les stages de Formation الدورات التدريبية



CENTRE CULTUREL NEAPOLIS
المركب الثقافي نيابوليس

البلد و اسم المكون PAYS ET ENCADREUR	إسم الورشة TITRE ATELIERS
18/19/20/21 DECEMBRE ديسمبر BULGARIE / بلغاريا "TEODOR BORISOV"	كبار ADULTES FABRICATION DES MARIONNETTES صنع العرائس
18/19/20/21 DECEMBRE ديسمبر TUNISIE / تونس "MERIEM ZAYENI"	أطفال ENFANTS 3 / 12 ANS MARIONNETTE DE RECYCLAGE عروسة التدوير
18/19/20/21 DECEMBRE ديسمبر TUNISIE / تونس "MOEZ HAMZA"	كبار ADULTES THEATRE DE RUE مسرح الشارع
18/19/20/21 DECEMBRE ديسمبر JORDANIE / الأردن "SALAH HOURANI"	كبار ADULTES THEATRE D'INTEGRATION مسرح الإدماج
18/19/20/21/22 DECEMBRE ديسمبر PALASTINE / فلسطين "SAMEH ABD. MOSTAPHA"	كبار ADULTES أطفال ENFANTS 10 / 17 ANS THEATRE SCOLAIRE PROFESSIONNEL المسرح المدرسي المحترف
18/19/20/21/22 DECEMBRE ديسمبر TUNISIE / تونس "AMINA DACHRAOUI"	أطفال ENFANTS 7 / 16 ANS THEATRE FORUM المسرح التفاعلي

(مروان الصعاوي)
المسؤول عن الورشات
RESPONSABLE STAGES
الهاتف: 50 464 659

ADULTES
1 STAGE A 40DT
2 STAGES A 70DT
3 STAGES A 90DT
ENFANTS
1 STAGE A 15DT

FAX/TEL.: (+216) 72.230.701 E-MAIL: CONTACT@NEAPOLISFESTIVAL.COM
WEB: WWW.NEAPOLISFESTIVAL.COM / WWW.FACBOOK.COM/NEAPOLIS-FESTIVAL

اشعاع المهرجان خارج مدينة نابل



CENTRE NATIONAL D'ART DE LA MARIONNETTE
المركز الوطني لقن العرائس

18 lun
الاثنين
DECEMBRE
ديسمبر 11400

BULGARIE / بلغاريا
"Grande Lupo Bulgaro"

"LE MONDE DES MARIONNETTES DE TEDDOR"
"عالم عرائس تيودور"

30
ans
min

19 mar
الثلاثاء
DECEMBRE
ديسمبر 11400

SLOVÉNIIE / سلوفينيا
"Puppet Theatre Nebo"

"LE MIROIR"
"المرآة"

34
ans
min

20 mer
الأربعاء
DECEMBRE
ديسمبر 11400

UKRAINE / اكرانيا
"Poltava Academie Regional Puppet Theatre"

"MISTER KAUTSKY"
"السيد كوتسكي"

45
ans
min

21 jeu
الخميس
DECEMBRE
ديسمبر 11400

EGYPTE / مصر
"نقابة المهن الفنية"

"HOUR EL OYOUM ET LE MAGICIEEN CHAHBOUR"
"تور العيون والساحر شهبور"

30
ans
min

22 ven
الجمعة
DECEMBRE
ديسمبر 11400

ITALIE / ايطاليا
"Schedia Theatre"

"DES ROSES DANS LA SALADE"
"ورود في السلطة"

40
ans
min

23 sam
السبت
DECEMBRE
ديسمبر 11400

JORDANIE / الأردن
"مسرح دم العربة"

"LA PLANETE DES COULEURS"
"كوكب الألوان"

40
ans
min

FESTIVAL ACCUDA مهرجان اكودا

21 jeu
الخميس
DECEMBRE
ديسمبر 11400

BELGIQUE / بلجيكا
"Cie O Quel Dommage"

"MA TACHE"
"مهمتي"

36
ans
min

22 ven
الجمعة
DECEMBRE
ديسمبر 11400

PALESTINE / فلسطين
"مسرح حكايا"

"LE DILEMME"
"البديل"

30
ans
min

23 sam
السبت
DECEMBRE
ديسمبر 11400

EGYPTE / مصر
"نقابة المهن الفنية"

"HOUR EL OYOUM ET LE MAGICIEEN CHAHBOUR"
"تور العيون والساحر شهبور"

30
ans
min

Espace / فضاء Centre Culturel NEAPOLIS المركب الثقافي نيابوليس



11h00

16h00

17 dim
الأحد
DECEMBRE
ديسمبر

18 lun
الاثنين
DECEMBRE
ديسمبر

19 mar
الثلاثاء
DECEMBRE
ديسمبر

20 mer
الاربعاء
DECEMBRE
ديسمبر

21 jeu
الخميس
DECEMBRE
ديسمبر

22 ven
الجمعة
DECEMBRE
ديسمبر

23 sam
السبت
DECEMBRE
ديسمبر

24 dim
الأحد
DECEMBRE
ديسمبر

44 ans
TUNISIA / تونس
"HANNIBAL"
"حنبل"
"شركة مرايا"
55 min

45 ans
UKRAINE / اكرانيا
"MISTER KAUTSKY"
"السيد كوتسكي"
"Poltava Academie Regional Puppet Theatre"
40 min

46 ans
BELGIQUE / بلجيكا
"MA TACHE"
"هومتى"
"Cie O Quel Dommage"
40 min

44 ans
SLOVÉNIIE / سلوفينيا
"LE MIROIR"
"المرآة"
"Puppet Theatre Nebo"
45 min

44 ans
TUNISIA / تونس
"LE TWITTER"
"تغريدة الطيور"
"شركة يوغرطة للإنتاج بالكاف"
45 min

44 ans
TUNISIE / تونس
"LES AVENTURIERS"
"المغامرون"
"شركة حلم للإنتاج"
55 min

43 ans
TUNISIE / تونس
"J'AI UN REVE"
"لدي حلم"
"شركة الرهان للإنتاج"
50 min

44 ans
TUNISIE / تونس
"LE RETOUR DE PINOCCHIO"
"عودة بينوكيو"
"شركة جوكر للإنتاج بصفاقس"
45 min

44 ans
TUNISIA / تونس
"HANNIBAL"
"حنبل"
"شركة مرايا"
55 min

EGYPTE / مصر
"NOUR EL OYOULIN ET LE MAGICIEEN CHAMBOUR"
"نور العيون والساحر شهبور"
"نقابة المهن الفنية"
40 min

JORDANIE / الأردن
"LA PLANETE DES COULEURS"
"كوكب الألوان"
"مسرح دمي العربية"
40 min

TUNISIE / تونس
"MES ETUDES J'Y TIENS"
"قرايتي و منسلمش فيك"
45 min

ITALIE / ايطاليا
"DES ROSES DANS LA SALADE"
"ورود في السلطة"
"Schedia Theatre"
40 min

BULGARIE / بلغاريا
"LE MONDE DES MARIONNETES DE TEODOR"
"عالم عرائس تيودور"
"Grande Lupo Bulgaro"
55 min

TUNISIE / تونس
"LA GRAINE DE LA VIE"
"بذرة الحياة"
"مركز الفنون الدرامية بالكاف"
45 min

TUNISIE / تونس
"LE RENARD A DIT"
"قال الثعلب"
"المركز الوطني لفن العرائس"
45 min

Espace فضاء Nabeul Centre نابل سنتر



10h30

16h30

18 lun
الاثنين
DECEMBRE
ديسمبر

45 ans

ALBANIA / ألبانيا
"CHAPEAU ROUGE"
"القبعة الحمراء"

45 min

"Theatre Of Municipality Tirana"

45 ans

ALBANIA / ألبانيا
"CHAPEAU ROUGE"
"القبعة الحمراء"

45 min

"Theatre Of Municipality Tirana"

19 mar
الثلاثاء
DECEMBRE
ديسمبر

45 ans

UKRAINE / أوكرانيا
"MISTER KAUTSKY"
"السيد كوتسكي"

40 min

"Poltava Academie Regional Puppet Theatre"

45 ans

PALESTINE / فلسطين
"LE DILEMME"
"البديل"
"مسرح حكايا"

55 min

20 mer
الأربعاء
DECEMBRE
ديسمبر

45 ans

BULGARIE / بلغاريا
"LE MONDE DES MARIONNETTES DE TEODOR"
"عالم عرائس تيودور"
"Grande Lupo Bulgaro"

60 min

45 ans

TUNISIA / تونس
"COINCIDENCE"
"صدقة"
"المركز الدولي للفن الرابع بقففور"

40 min

21 jeu
الخميس
DECEMBRE
ديسمبر

45 ans

TUNISIA / تونس
"LE REVE DU SOLTAN"
"منامة سلطان"
"خالد شان"

60 min

45 ans

TUNISIA / تونس
"LE TWITTER"
"تغريدة الطيور"
"شركة يوغرطة للإنتاج"

45 min

22 ven
الجمعة
DECEMBRE
ديسمبر

45 ans

TUNISIE / تونس
"MILLE HISTOIRES EN UNE"
"ألف حكاية في حكاية"
"رائدة القرمازي"

60 min

45 ans

TUNISIA / تونس
"PAPI ET LES MARIONNETTES ETRANGES"
"الجد والدمى العجيبة"
"مركز دار أبو القاسم ألساني الحمامات"

45 min

23 sam
السبت
DECEMBRE
ديسمبر

45 ans

TUNISIE / تونس
"LE VIEILLARD"
"العجوز"
"شركة ادونيس للإنتاج"

45 min

45 ans

PALESTINE / فلسطين
"LE DILEMME"
"البديل"
"مسرح حكايا"

55 min

FESTIVAL DE MAZEL BOUZELFA مهرجان منزل بوزلفة

21 Jev
الخميس
DECEMBRE
ديسمبر 11H00

SLOVÉNIE / سلوفينيا
"Puppet Theatre Nebo"

"LE MIROIR"
"المرآة"



23 Sam
السبت
DECEMBRE
ديسمبر 11H00

UKRAINE / اكرانيا
"Poltava Academie Regional Puppet Theatre"

"MISTER KAUTSKY"
"السيد كوتسكي"



FESTIVAL DE KORBA مهرجان قرية

21 Jev
الخميس
DECEMBRE
ديسمبر 11H00

PALESTINE / فلسطين
"مسرح حكايا"

"LE DILEMME"
"البديل"



22 ven
الجمعة
DECEMBRE
ديسمبر 11H00

SLOVÉNIE / سلوفينيا
"Puppet Theatre Nebo"

"LE MIROIR"
"المرآة"



23 Sam
السبت
DECEMBRE
ديسمبر 11H00

BULGARIE / بلغاريا
"Grande Lupo Bulgaro"

"LE MONDE DES MARIONNETTES DE TEODOR"
"عالم عرائس تيودور"



ELKEF الكاف

21 Jev
الخميس
DECEMBRE
ديسمبر 10H00

BULGARIE / بلغاريا
"Grande Lupo Bulgaro"

"LE MONDE DES MARIONNETTES DE TEODOR"
"عالم عرائس تيودور"



↳ 14H30

UKRAINE / اكرانيا

"Poltava Academie Regional Puppet Theatre"

"MISTER KAUTSKY"
"السيد كوتسكي"



EL KALAA ESGHRA القلعة الصغرى

23 Sam
السبت
DECEMBRE
ديسمبر 16H00

EGYPTE / مصر
"نقابة المهن الفنية"

"HOUR EL DYOUN ET LE MAGICIEN CHAMBOUR"
"تور العيون والساحر شهبور"



قرايتي...
ومانسلامش فيك

Neapolis
International
Festival
مهرجان نيابوليس الدولي لمسرح الطفل

32 سنة من العمل الجاد والمتواصل

سيضيء مهرجان نيابوليس شمعته 32 من 17 إلى 24 ديسمبر 2017 وسط احتفالات تهز مدينة نابل على إيقاع الكرنفال الذي يجوب الشوارع يوم الإفتتاح.

تتنفس المدينة نشاطا لا مثيل له يجعل من شتاتها ريبعا للطفل والأسرة.

خرجة نيابوليس - عروض مسرح الشارع - بركون نيابوليس - دورات تدريبية - ندوة

BIENVENUE EN TUNISIE

ORGANISE ANNUELLEMENT, DEPUIS 1985, LE FESTIVAL NEAPOLIS DU THEATRE
POUR ENFANTS DE NABEUL - TUNISIE EST DEvenu
UN EVENEMENT CULTUREL IMPORTANT.

IL EST DIRIGE PAR UNE ASSOCIATION LEGALE PARUE SUR LE JOURNAL
OFFICIEL EN JANVIER 1991.

BUREAU DIRECTEUR

PRESIDENT: WALID BEN ABDESSALAM

VICE PRESIDENT: RADHI KALLEL

TRESORIER: JAWHER DENGUIR

SECRETARE GENERAL: MARWEN SALAAOUI

MEMBRES: FEHRI HAMALI, AYMEN ZINEDDINE, NAWEL SKANDAGI, ABDELKARIM DHIFALLAH,
MARWEN MENZLI, AYMEN KHELIL, HASSEN EL AISSAOUI, YOSRA HAMALI, WALID EL GODDI

U-Report
TUNISIE
صوتك معي

ولي U-Reporter
وسمّع صوتك

DEVIENS U-REPORTER ET FAIS ENTENDRE TA VOIX

www.ajissae-uraport.fr U-Report Tunisie U-Report Tunisie

يونيسف

PAYS PARTICIPANTS

البلدان المشاركة

